

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:167

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Moja dusza strzeże Twoich postanowień – I kocham je bardzo.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Z całej duszy przestrzegam Twoich postanowień — Darzę je głęboką miłością.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Moja dusza przestrzega twoich świadectw, bo bardzo je miłuję.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przestrzega dusza moja świadectw twoich; albowiem je bardzo miłuję.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Strzegła dusza moja świadectw twoich i miłowała je barzo.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Moja dusza strzeże Twych napomnień i bardzo je miłuje.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dusza moja strzeże świadectw twoich, Które bardzo kocham.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Moja dusza strzeże Twoich napomnień i bardzo je kocha.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zachowuję Twoje pouczenia i bardzo je miłuję.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Strzeże moja dusza Twoich nakazów, albowiem je bardzo miłuję.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Moja dusza strzeże Twoich świadectw, bo je bardzo umiłowałem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dusza moja trzyma się twych przypomnień i ja nader je miłuję.